

محاضرات في تاريخ الماركسية

ريازانوف

ترجمة / جورج طرابيشي

دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت

فهرس

-]
[
-]
- -
[.« » -
-]
- - - -
.[-
]
- - « »
- « »- « »
.[
-]
- « » -
« » - -
- -
.[- « »
-]
- - « »
- -
[-
- -]
- -
- -
»- - -
.[«

- -]
- -
- - -
- -
[-
-]
- -
- « - »
- -
.[-

**Marx Et Engels: Conférences Faites Aux Cours De Marxisme Près
Par D.Riazanov L'Académie Socialiste En
Editions Anthropos Paris**

تقديم

[]

» .

.«

)

)

(

)

(

)

(

(

- :

-

. -

-

. -

.

.

.

:

.

.

.

.

.(

)

.

.

.

.

()

د. ريارانوف

۱۸ نيسان ۱۹۲۳

الماضرة الأولى

[مدخل – الثورة الصناعية في إنكلترا – الثورة الفرنسية الكبرى وأثرها في ألمانيا]

:

« »

:

–

–

[]

–

∴

∴

∴

∴ []

∴ []

∴

∴

∴

()

∴

∴

∴

∴

∴

∴ []

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

∴

Self-

()

Acting

. [] « »

: «! » :

[]

()
.[]

[]

[]

. [] « »

« »

:

： [] .

.

.

.

.

» :

.

.«

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

：

.

.

.

.

.

.

الحاضرة الثانية

[الحركة الثورية في ألمانيا في ١٨٣٠ - الراينلاند - سنوات مراهقة ماركس وانجلز - كتابات انجلز الأدبية - ماركس
محرر «الصحيفة الراينية».]

[]

[]

[]

[]

[]

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

1

•

•

•

•

. «

•

)

(

. «

» :

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. The text notes that without reliable records, it is difficult to track progress, identify issues, and make informed decisions.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It mentions the use of surveys, interviews, and focus groups to gather qualitative information, as well as statistical analysis and data visualization techniques to process quantitative data. The importance of ensuring the reliability and validity of the data sources is also highlighted.

3. The third part of the document describes the process of interpreting the results and drawing conclusions. It stresses the need for a systematic approach to data analysis, including identifying patterns, trends, and anomalies. The text also discusses the importance of considering the context and limitations of the data when making interpretations.

4. The fourth part of the document discusses the application of the findings to inform decision-making and policy development. It notes that the results of the research should be used to identify areas for improvement, develop strategies to address identified issues, and inform the formulation of policies and programs. The text emphasizes the importance of ongoing monitoring and evaluation to ensure the effectiveness of the interventions.

5. The fifth part of the document discusses the challenges and limitations of the research process. It mentions the potential for bias, the difficulty of obtaining representative samples, and the limitations of certain data collection methods. The text also discusses the importance of acknowledging these limitations and taking steps to minimize their impact on the results.

6. The sixth part of the document discusses the ethical considerations of the research. It mentions the importance of obtaining informed consent from participants, ensuring the confidentiality of the data, and following established ethical guidelines. The text also discusses the importance of transparency in the research process and the reporting of results.

7. The seventh part of the document discusses the future directions of the research. It mentions the need for further studies to explore the identified issues in more depth, the importance of interdisciplinary collaboration, and the potential for new technologies to enhance data collection and analysis.

8. The eighth part of the document discusses the conclusions and recommendations. It summarizes the key findings of the research and provides recommendations for future action. The text emphasizes the importance of continued research and monitoring to ensure the long-term success of the interventions.

[]

[]

[]

.« »

[]

)
)

(« »

(

-

-

—

« »

« » []

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

-

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

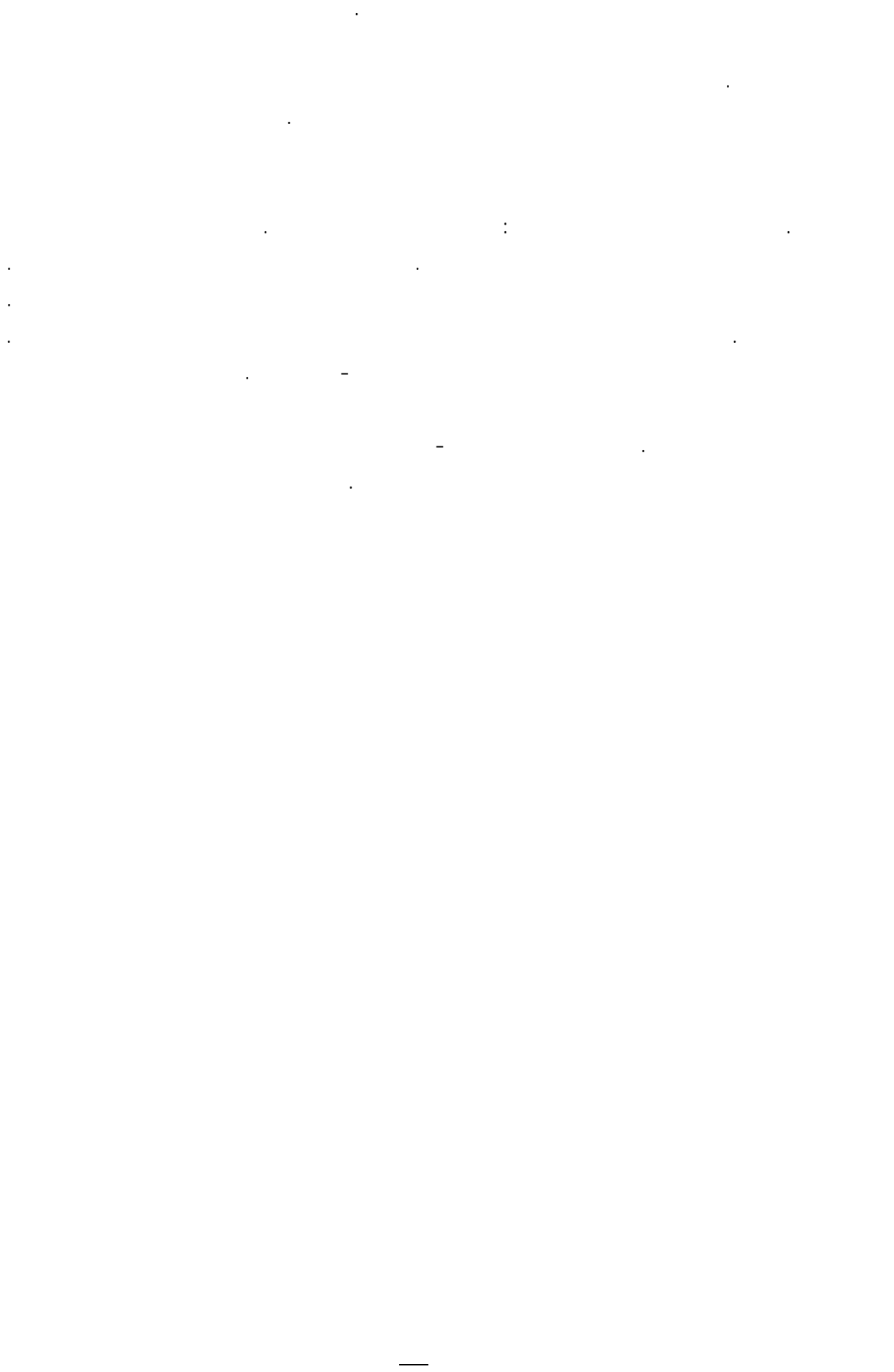
.

.

.

.

-



الماضرة الثالثة

[الصلة بين الاشتراكية العلمية والفلسفة -المادية -كانط - فيخته - هيغل -فيورباخ - مادية ماركس الجدلية -الرسالة التاريخية للبروليتاريا].

»

«.

« »

.« ».

)

(

« » « »

« »

« » « »

« »

»

. «

$$\vdots$$

!

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. The text notes that without reliable records, it is difficult to track expenses, revenues, and other critical data points.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It mentions the use of spreadsheets, databases, and specialized software to organize information efficiently. The importance of regular data updates and backups is also highlighted to ensure the integrity and availability of the information.

3. The third part of the document focuses on the analysis of the collected data. It describes how statistical methods and trend analysis can be applied to identify patterns, anomalies, and potential risks. The text stresses that a thorough analysis is necessary to make informed decisions and to anticipate future challenges.

4. The fourth part of the document discusses the reporting and communication of findings. It explains how clear and concise reports should be prepared to share the results with stakeholders. The importance of using visual aids like charts and graphs to present data is also mentioned.

5. The final part of the document provides concluding remarks and recommendations. It reiterates the need for continuous monitoring and improvement of the data management process. The text suggests that regular audits and reviews can help identify areas for enhancement and ensure that the system remains effective and secure.

.

:

»

—

» :

.

» :

«

.«

:

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

—

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

—

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. The text notes that without reliable records, it is difficult to track progress, identify issues, and make informed decisions.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It mentions the use of surveys, interviews, and focus groups to gather qualitative information, as well as statistical analysis and data visualization techniques to process quantitative data. The importance of ensuring the reliability and validity of the data sources is also highlighted.

3. The third part of the document describes the process of interpreting the results and drawing conclusions. It stresses the need for a systematic approach to data analysis, including identifying patterns, trends, and anomalies. The text also discusses the importance of considering the context and limitations of the data when making interpretations.

4. The fourth part of the document discusses the application of the findings to inform decision-making and policy development. It notes that the results of the research should be used to identify areas for improvement, develop strategies to address identified issues, and inform the formulation of policies and programs. The text emphasizes the importance of ongoing monitoring and evaluation to ensure the effectiveness of the interventions.

5. The fifth part of the document discusses the challenges and limitations of the research process. It mentions the potential for bias, the difficulty of obtaining representative samples, and the limitations of certain data collection methods. The text also discusses the importance of acknowledging these limitations and taking steps to minimize their impact on the results.

6. The sixth part of the document discusses the ethical considerations of the research. It mentions the need to obtain informed consent from participants, ensure the confidentiality of the data, and follow established ethical guidelines. The text also discusses the importance of transparency in the research process and the reporting of results.

7. The seventh part of the document discusses the future directions of the research. It mentions the need for further studies to explore the identified issues in more depth, the importance of interdisciplinary collaboration, and the potential for new technologies to enhance data collection and analysis.

8. The eighth part of the document discusses the conclusions and recommendations. It summarizes the key findings of the research and provides recommendations for future action. The text emphasizes the importance of continued research and the need for a collaborative approach to addressing the identified issues.

»

:

«

.

)

.

(

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

—

الماضرة الرابعة

[نقد وجهات النظر الشائعة عن تاريخ «رابطة الشيوعيين» - ماركس منظما - الصراع ضد فيتلنغ - تأسيس «رابطة الشيوعيين» - «البيان الشيوعي» - المساجلة مع برودون].

« »

»

«

»

« »

.

.«

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

()

.

.

—

-

-

-

«

»

. []

-

:

—

:

:

»

..

...

«[]

!

.«

:

[]

»

[]

.«

.«

» :

(

)

•
•
•
•

•
•
•

•

•
•

»

•

•

•«

•

•

•

•

•

•

•

•

•(

)

•

-

.

.

-

(

:

)

-

.

.

.

.

.

« »

.

.

.

.

.

.

-

.

.«

»

:

»

.«

.

—

« »

« »

.« »

« »

[]

» :

.«!

:

»

[]

[]

.«

:

«

»

«

»

»

:

.«



« »

« »

« »

-

.

.

.«

»

.

«

»

.

:

.

«

»

»

.

.

.«

.

:

.

.

.

-

(

)«

»

.

.

.

.

.

.

.

—

«

»

-

-

—

الماضرة الخامسة

[ثورة ١٨٤٨ الألمانية - ماركس وانجلز في الراينلاند - إنشاء «الصحيفة الراينية الجديدة» - غوتشالك وفيلش - اتحاد
كولن العمالي - سياسة «الصحيفة الراينية الجديدة» وتكتيكها - ايتيين بورن - انعطاف في تكتيك ماركس - هزيمة
الثورة وخلافات في الآراء في «رابطة الشيوعيين» - الانشقاق].

»

»

»

»

∴ ∵

∵

∵ ∵

∵

∵

...

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

∵

∵

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

—

«

»

)

(

»

»

:[]

.«

« »

«

»

»



الماضرة السادسة

[الردة من عام ١٨٥٢ إلى ١٨٦٢ - «تريبيون» النيويوركية - حرب القرم - آراء ماركس وانجلز - المسألة الإيطالية - مناقشة ماركس وانجلز مع لاسال - المناظرة مع فوغت - موقف ماركس من لاسال]

« »

« »

)

(

«

»

-

(

)

-

—

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. The text suggests that organizations should implement robust systems to track and document every aspect of their operations, from procurement to sales.

2. The second part of the document addresses the challenges of data management in a rapidly changing environment. It highlights the need for flexible and scalable solutions that can adapt to evolving requirements. The author argues that investing in modern data infrastructure is crucial for ensuring long-term success and competitiveness.

3. The third part of the document explores the role of technology in enhancing operational efficiency. It discusses various digital tools and platforms that can streamline processes, reduce errors, and improve overall productivity. The text encourages organizations to embrace innovation and leverage technology to gain a competitive edge.

4. The fourth part of the document focuses on the importance of collaboration and communication within an organization. It stresses that effective teamwork and clear communication are vital for achieving common goals and overcoming challenges. The author suggests that fostering a culture of openness and collaboration can lead to better decision-making and faster problem-solving.

5. The fifth part of the document discusses the significance of continuous learning and development. It argues that organizations must invest in training and development programs to ensure their workforce remains up-to-date with the latest industry trends and technologies. The text encourages a growth mindset and a commitment to ongoing education.

6. The sixth part of the document addresses the issue of risk management. It emphasizes that organizations should proactively identify and assess potential risks to their operations and implement strategies to mitigate them. The author suggests that a comprehensive risk management framework is essential for ensuring the resilience and sustainability of the organization.

7. The seventh part of the document discusses the importance of ethical considerations in business operations. It argues that organizations should adhere to high ethical standards and maintain transparency in their dealings. The text suggests that ethical behavior is not only a moral imperative but also a key factor in building trust and a positive reputation.

8. The eighth part of the document focuses on the role of leadership in driving organizational success. It emphasizes that effective leaders should inspire and motivate their teams, set clear goals, and provide guidance and support. The author suggests that strong leadership is essential for navigating complex challenges and achieving long-term success.

9. The ninth part of the document discusses the importance of customer satisfaction and loyalty. It argues that organizations should prioritize the needs and expectations of their customers and strive to provide exceptional service. The text suggests that building strong customer relationships can lead to increased sales and a competitive advantage.

10. The tenth part of the document discusses the importance of innovation and creativity. It argues that organizations should foster a culture of innovation and encourage employees to think outside the box. The author suggests that innovation is essential for staying ahead of the competition and driving growth.

1. 1. 1.

2. 2. 2.

3. 3. 3.

4. 4. 4.

5. 5. 5.

6. 6. 6.

7. 7. 7.

8. 8. 8.

9. 9. 9.

10. 10. 10.

11. 11. 11.

12. 12. 12.

13. 13. 13.

14. 14. 14.

15. 15. 15.

16. 16. 16.

17. 17. 17.

[]

« »

« »

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

«

»

)

(

—

(:)

()

.« »

[]

»

.«

« »

«

»

« »

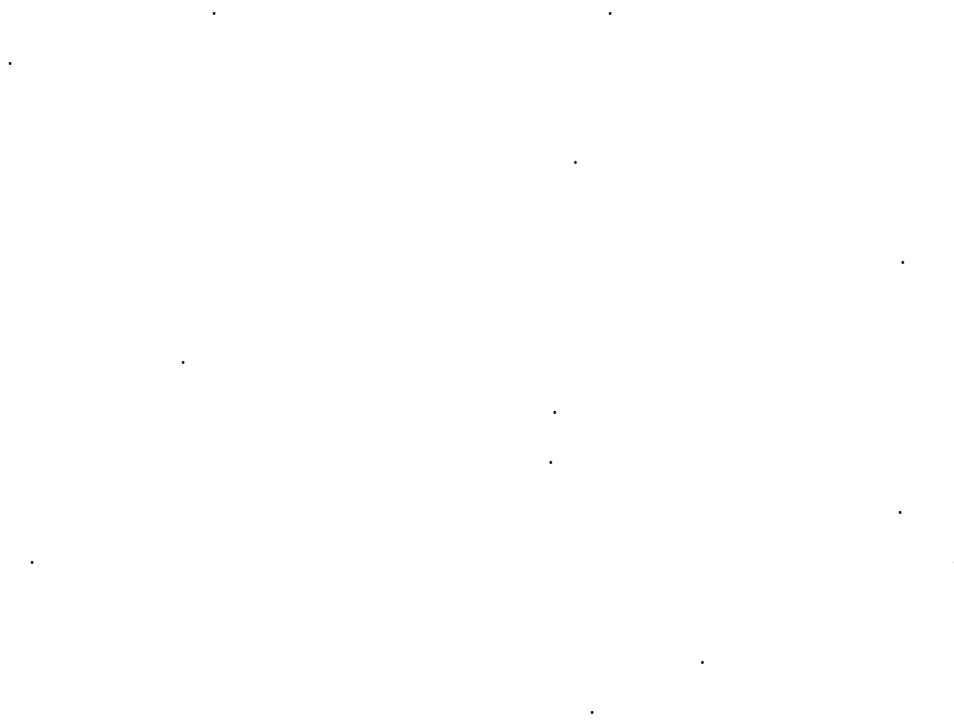
[] « »

« »

()

« »

.« »



الماضرة السابعة

[أزمة ١٨٥٧-١٨٥٨ - نمو الحركة العمالية في إنكلترا وفرنسا وألمانيا - معرض ١٨٦٢ الكوني في لندن - الحرب الأهلية في أمريكا - أزمة الصناعة القطنية - الانتفاضة البولونية - تأسيس الأممية الأولى - دور ماركس - «الخطاب الافتتاحي»].

« »

[] .

« »

« »

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of public administration and financial management. The text highlights that without reliable records, it is difficult to track expenditures, assess performance, and ensure that resources are used efficiently and effectively.

2. The second part of the document focuses on the role of internal controls and audits in ensuring the integrity of the financial system. It states that internal controls are designed to prevent and detect errors, fraud, and mismanagement. Regular audits are conducted to verify the accuracy of the records and to ensure that the organization is complying with applicable laws and regulations. The text also mentions that audits provide valuable feedback for improving internal processes and strengthening the overall financial management system.

3. The third part of the document addresses the challenges faced by organizations in implementing effective financial management practices. It identifies several common obstacles, such as limited resources, lack of training, and inadequate oversight. The text suggests that organizations should seek to overcome these challenges by investing in staff development, improving communication, and establishing clear lines of responsibility. It also emphasizes the importance of maintaining a strong ethical culture that promotes honesty and integrity in all financial dealings.

4. The fourth part of the document discusses the role of technology in modern financial management. It notes that the use of information systems can significantly enhance the efficiency and accuracy of financial operations. By automating routine tasks and providing real-time data, technology enables organizations to make more informed decisions and respond more quickly to changing circumstances. However, the text also warns that the implementation of new technology requires careful planning and investment, and that organizations must ensure that their systems are secure and reliable.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key points discussed and reiterating the importance of sound financial management practices. It states that by following the principles outlined in the document, organizations can ensure the long-term sustainability and success of their operations. The text also encourages organizations to continue to monitor and improve their financial management practices as they evolve over time.

« »

—

—

»
« » « » « »

()

：

：

》

，《

《

》

الحاضرة الثامنة

[دستور الأمم المتحدة الأولى - اجتماع لندن - مؤتمر جنيف - مذكرة ماركس التقريرية - المؤتمران الأمميان في لوزان و بروكسيل - باكونين وماركس - مؤتمر بال - الحرب الفرنسية البروسية - عامية باريس - الصراع بين ماركس وباكوتين - مؤتمر لاهاي]

»

...»

«

»

« »

« »

« »

>>

» : .«

«.

. « » « »

« »

« »

« »

：

.. »

：

.«

.

» ；

.

.«

«

» « » « »

.

.

.

.

.

.

.

.

« »

.

.



.()

《 》

.《 》

∴

.

)

(

)

(





()

»

.«

-

:

-

» :

.«

)

« »

(

—

» :

.«

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of financial reporting and auditing. The text highlights that without reliable records, it is difficult to verify the accuracy of financial statements and to identify potential areas of concern or fraud.

2. The second part of the document focuses on the role of internal controls in ensuring the integrity of financial data. It outlines various measures that organizations should implement to prevent errors and detect irregularities. These measures include establishing clear policies and procedures, separating duties, and conducting regular internal audits. The text stresses that a strong internal control system is a key factor in building trust and confidence among stakeholders.

3. The third part of the document addresses the challenges faced by organizations in maintaining accurate records and implementing effective internal controls. It identifies common obstacles such as limited resources, lack of training, and complex regulatory requirements. The text suggests several strategies to overcome these challenges, including investing in technology, providing ongoing training for staff, and staying up-to-date with regulatory changes.

4. The fourth part of the document discusses the importance of communication and collaboration in achieving the goals of accurate record-keeping and internal control. It emphasizes that all employees must understand their roles and responsibilities in this regard. The text suggests that regular communication and collaboration between different departments and levels of the organization are essential for ensuring that everyone is working towards the same objectives.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key points discussed and reiterating the importance of accurate records and internal controls. It states that these elements are fundamental to the success of any organization and that they should be given the highest priority in all financial and operational activities.

∴

∴

∴ ∴

∴ ∴

—

—

∴ ∴

∴

∴

∴

. []

.«

»

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of public administration and financial management. The text highlights that without reliable records, it is difficult to track expenditures, assess performance, and ensure that resources are used efficiently and effectively.

2. The second part of the document focuses on the role of internal controls and audits in ensuring the integrity of the financial system. It explains that internal controls are designed to prevent and detect errors, fraud, and mismanagement. Regular audits are conducted to verify the accuracy of the records and to ensure that the organization is complying with applicable laws and regulations. The text stresses that a strong internal control system is crucial for building trust and confidence among stakeholders.

3. The third part of the document addresses the challenges faced by organizations in implementing effective record-keeping and internal control systems. It identifies common obstacles such as limited resources, lack of training, and outdated technology. The text suggests several strategies to overcome these challenges, including investing in modern information systems, providing ongoing training for staff, and fostering a culture of transparency and accountability. It also emphasizes the importance of regular communication and collaboration between different departments to ensure that the systems are integrated and effective.

4. The fourth part of the document discusses the impact of these practices on the overall performance and reputation of the organization. It explains that maintaining accurate records and implementing robust internal controls can lead to improved financial stability, better decision-making, and enhanced public trust. The text notes that organizations that prioritize these practices are more likely to achieve their goals and maintain a positive reputation in the long run. It concludes by reiterating the importance of these practices and encouraging all stakeholders to work together to ensure the highest standards of transparency and accountability.

»

.

«

»

«

»

«

»

.

.«

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

)

(

.

.

.

.

.

.

.

.

«

»

.

—

⋮ ⋯

•

.«

()

:

—

«

»

—

» : « »

.«

.« »

المحاضرة التاسعة

[انجلز يستقر في لندن - دوره في المجلس العام - مرض ماركس - انجلز يحل محل ماركس - «الآنتي-دهرينغ» -
آخر سنوات ماركس - اهتمام ماركس بروسيا - انجلز ينشر مؤلفات ماركس بعد وفاته - دور انجلز في عهد الألفية الثانية
- وفاة انجلز].

« »

»

«.

« »

)

(

« »

» : .

.«

[]

«

»

«

»

-

-

-

«

»

«

-

»

-

-

-

« »

:

()

[]

.(-)

:

Homo Sum: :

. [Humani Nihil A Me Alieneum Puto [42

:

»

[]

.«

» :

!

—

.«

.

.

»

-

-

.

.

.

.«

.

-

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

—

« »

[]

« »

[]

- « »

-()

« »

.«!

» :

الهوامش

- « » . []
- []
- « » (« » « » :) .
- []
- « » .
- []
- « » .
- Usine Manufacture - []
- []
- « » .
- « » . (-) : - []
- []
- « » .
- « » . (-) - []
- « » - []
- « » .
- « » . - []
- []
- « » . - []
- []
- « » .
- « » . - []
- « » . (-) - []
- []
- : « » - []
- « »
- : « » - []
- « » .
- « » . - []
- « » . « » - []
- « » . « » - []
- « » . - []
- « » . (-) : - []
- « » . - []
- []
- « » . : - []
- « » . - []
- « » . : - []
- « » . : - []
- « » .
- « » . - []

	« ».	»	- []
	« ».	:	- []
« ».			- []
	« ».		- []
» «	»		- []
	« ».()«	-	
« ».(-)	:	- []	
« ».		- []	
	« ».	« »	- []
« ».	()«	»	- []
		-	- []
« »(« » « »:)			
	:	- []	
	« ».		
		-	- []
	« ».		
« ».	Usine	Manufacture	- []
	:		- []
		« ».	
« ».(-)	:	- []	
		- []	
	« ».		
	« ».(-)	- []	
	« »	- []	
« ».			
	« ».	- []	
		- []	